

# Curvy

UPDATE



il divano letto. dal 1962

# Curvy Décò / Design

small+large+bracciolo basso

design: **Paolo Salvadè 2024**

UN UNICO NOME CON MILLE SFACCETTATURE. LA VERSIONE DESIGN DALLA LINEA ARROTONDATA E PULITA CONTRASTA CON LA VERSIONE DÉCÒ ARRICCHITA DA UNA PLISSETTATURA MORBIDA E IRREGOLARE. AD ENTRAMBE RISPONDE LA POSSIBILITÀ DI OPTARE PER IL PIEDE ALTO (HIGH) FINITURA ANODIC BRONZE. TRE I BRACCIOLI DISPONIBILI SMALL – LARGE O BASSO.

ONE SINGLE NAME WITH A THOUSAND FACES. THE DESIGN VERSION WITH ITS ROUNDED, CLEAN LINE CONTRASTS WITH THE DÉCÒ VERSION ENRICHED WITH A SOFT, IRREGULAR PLEATING. BOTH HAVE GOT THE POSSIBILITY OF OPTING FOR HIGH, ANODIC BRONZE LEGS (HIGH). THREE ARMRESTS ARE AVAILABLE: SMALL - LARGE OR LOW.

UN SEUL NOM AUX MILLE FACETTES. LA VERSION DESIGN À LA LIGNE ARRONDIE ET ÉPURÉE CONTRASTE AVEC LA VERSION DÉCÒ ENRICHIE DE PLIS SOUPLES ET IRRÉGULIERS. TOUS LES DEUX RÉPONDENT À LA POSSIBILITÉ D'OPTER POUR UN PIED HAUT FINITION ANODIC BRONZE (HIGH). TROIS LES ACCOUDOIRS DISPONIBLES : SMALL – LARGE OU BAS.

EIN EINZIGER NAME MIT TAUSEND FACETTEN. DIE DESIGN-VERSION MIT IHREN ABGERUNDETEN, KLAREN LINIEN KONTRASTIERT MIT DER DÉCÒ-VERSION, DIE MIT WEICHEN, UNREGELMÄSSIGEN FALTEN ANGEREICHERT IST. BEIDE VERSIONEN REAGIEREN AUF DIE MÖGLICHKEIT, SICH FÜR DEN HOHEN ANODIC BRONZE FUSS (HIGH) ZU ENTSCHEIDEN. DREI ARMLEHNEN SIND ERHÄLTICH: SMALL - LARGE ODER NIEDRIG.



Décò small



Décò large



Décò bracciolo basso



Design small



Design large



Design bracciolo basso



– CURVY DESIGN **LARGE** –

Versione bracciolo large: una rotondità abbondante e graziosa.  
Large armrest version: a soft and graceful roundness.  
Version accoudoir large : une rondeur souple et gracieuse.  
Arملهne large: eine weiche, anmutige Rundheit.



– CURVY DESIGN **BRACCIOLO BASSO** –



Il bracciolo basso segue la linea tonda della seduta e dello schienale minimizzando gli ingombri. Niente è spigoloso, nulla interrompe la linea.

The low armrest follows the round line of the seat and of the back, reducing the size of the sofa. Nothing is edgy, nothing stops the line.

L'accoudoir bas suit la ligne ronde de l'assise et du dossier en minimisant ainsi l'encombrement total du canapé. Rien n'est trop nerveux, rien n'interrompt la ligne courbe.

Die niedrige Armlehne folgt der runden Linie von Sitz und Rückenlehne und minimiert die Masse des Sofas. Nichts ist kantig, nichts unterbricht die Linie.



Un involucro tondeggiante per un letto da sogno, da personalizzare con reti e materassi speciali. Nella versione con braccioli i due cuscinetti sono sempre inclusi.

The curved shell of a dream bed, to be customised with special, high-end bedsprings and mattresses. If with high armrests, the two decorative feather pillows are always included.

Un cadre rond pour un lit de rêve, à personnaliser avec des sommiers et des matelas haut de gamme. Dans la version avec accoudoirs hauts, les deux coussins décoratifs en plume sont toujours inclus.

Die geschwungene Schale eines Traumbettes, das mit hochwertigen, speziellem Bettrahmen und Matratzen individuell gestaltet werden kann. Bei der Version mit Armlehnen sind die beiden Daunendekokissen immer inklusive.



Snello e proporzionato, un comodo abbraccio a tutto tondo (bracciolo small).

Slender and well-proportioned, a comfortable and cosy hug (small armrest).

Fin et bien proportionné, un câlin rond et confortable (accoudoir small).

Schlank und wohlproportioniert, eine bequeme Rundumarmung (Small Armlehne).



La rotondità del modello si evidenzia e si intensifica nelle linee curve del pouff e del tavolino laterali.

The roundness of the model is emphasised and intensified in the curved lines of the ottoman and of the side table.

La rondeur du modèle est soulignée et intensifiée par les lignes courbes du pouff et de la table d'appoint.

Die Rundigkeit des Modells wird durch die geschwungenen Linien der Hocker und des Beistelltisches hervorgehoben und intensiviert.



Poltroncina aggraziata e sobria: spazio ridotto, comodità elevata.

Graceful and sober armchair: small space, high comfort.

Fauteuil gracieux et sobre : petit espace, grand confort.

Anmutiger und schlichter Sessel: wenig Platz, hoher Komfort.



Il piedino alto anodico bronze solleva il corpo ed alleggerisce la linea.

The high anodic bronze legs lift the structure while lightening its line.

Les pieds hauts anodique bronze soulèvent la structure et rendent la ligne très légère.

Die hohen FüÙe aus anodischer Bronze hebt den Körper an und macht die Linie leichter.





La plissettatura irregolare della versione décò, che si sviluppa intensa sulla struttura e sullo schienale, rallenta la sua morsa sulla seduta formosa ed accogliente.

The irregular pleating of the décò version, which fully and intensively fills in the frame and the back, slows its grip on the curvy and cosy seat.

Le plissé irrégulier de la version décò, qui se développe surtout sur la structure et le dossier, se réduit visiblement sur l'assise ronde et accueillante.

Die unregelmäßige Faltung der Décò-Version, die sich auf dem Gestell und der Rückenlehne intensiv entfaltet, verlangsamt den Griff auf dem formschönen und gemütlichen Sitz.







## Curvy Décò / Design small+large+bracciolo basso

design: Paolo Salvadè 2024

### Specifiche tecniche:

- Struttura in legno multistrato con parti in massello di pioppo e abete
- Sedili e schienali in poliuretano espanso Soft Comfort
- Cuscini schienali dotati di porta guanciali
- Doppia la finitura: DECO (con plissettatura) / DESIGN (liscio)
- Nella versione standard: piedini in PVC nero; rete metallica e materasso a molle Bonnell
- Nella versione HIGH: piedino alto Anodic Bronze; rete metallica e materasso in espanso
- Rivestimento completamente sfoderabile.

### Technical details:

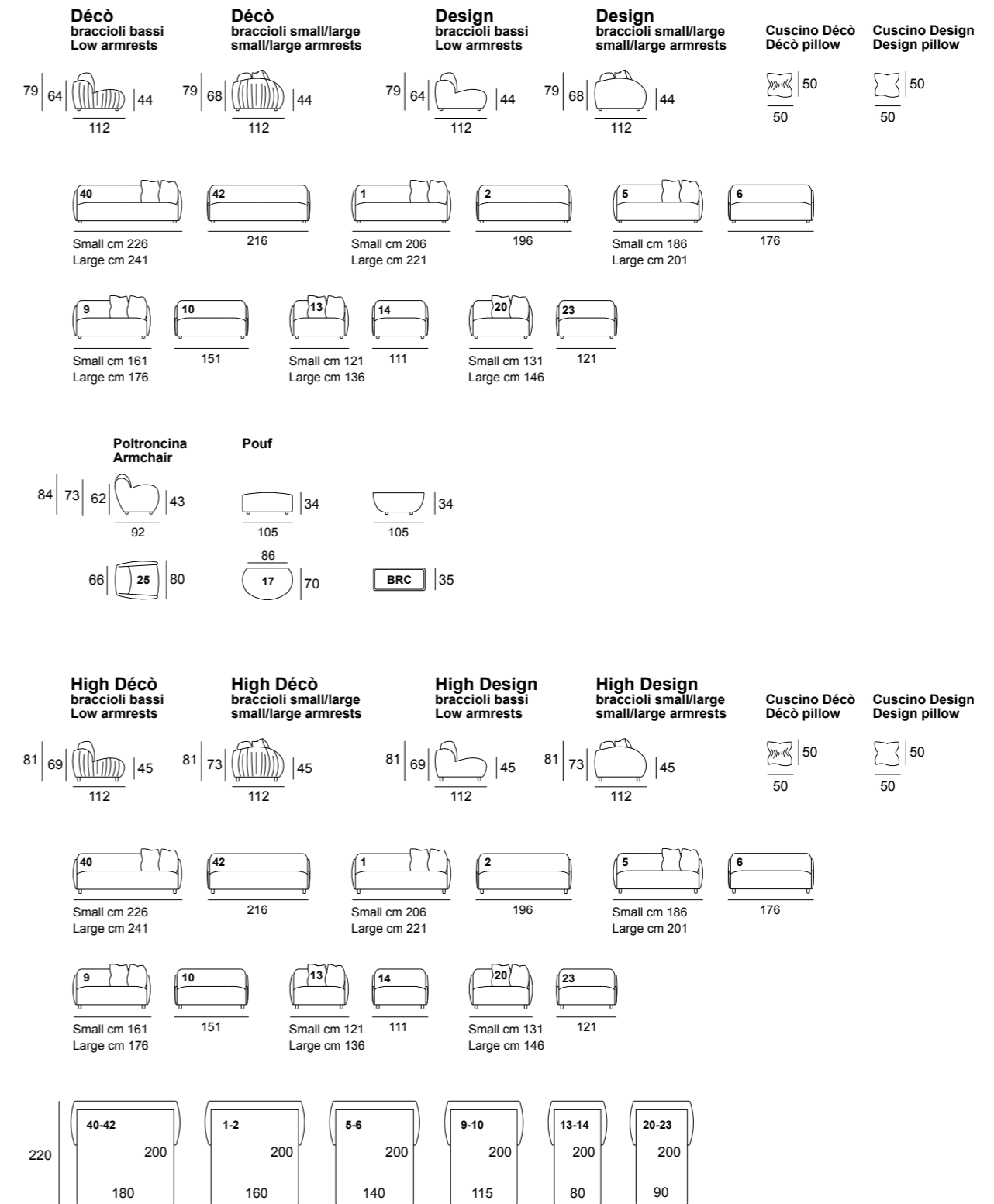
- Multilayer structure combined with poplar and spruce heartwood.
- Polyurethane back and seat cushions Soft Comfort
- Room for pillows in the back cushions
- Double finishing: DECO (with pleating) / DESIGN (plain)
- The standard version is equipped with black PVC legs, a metallic bedspring and a Bonnell spring mattress
- The HIGH version is equipped with high Anodic Bronze legs, a metallic bedspring and a foam mattress with fix cover
- Completely removable cover.

### Détails techniques :

- Structure en multiplis avec des parties en bois massif de peuplier et épinette
- Coussins dossier et assise en polyuréthane expansé Soft Comfort
- Range oreiller dans le dossier
- Deux finitions : DECO (plissée) / DESIGN (lisse)
- La version standard est équipée par des pieds en PVC noir, un sommier en métal et un matelas à ressorts Bonnell
- La version HIGH est équipée par des pieds hauts Anodic Bronze, un sommier en métal et un matelas en mousse
- Entièrement déhoussable.

### Technische Daten:

- Mehrschichtige Holzstruktur mit massiven Pappel- und Tannenteilen
- Sitz- und Rückenissen aus Polyurethanschaum Soft Comfort
- Praktische Stauraum für Kopfkissen in der Rückenlehne
- Zwei Ausführungen: DECO (mit Faltung) / DESIGN (glatt)
- Standard: mit schwarzem PVC Füße, Metallrahmen und Bonnell Federkernmatratze
- Version HIGH: hohe Anodic Bronze Füße, Metallrahmen und Schaumstoffmatratze (fest bezogen)
- Abnehmbare Bezug.



Le illustrazioni hanno solo valore indicativo. Pol74 si riserva il diritto di apportare tutti gli accorgimenti estetico-costruttivi che riterrà utili a migliorare il prodotto. La proprietà, la realizzazione e riproduzione delle caratteristiche estetiche e costruttive qui illustrate sono riservate a termini di legge. I colori hanno valore indicativo in quanto soggetti alle tolleranze dei processi di stampa.

These pictures have only an approximate value. Pol74 reserves the right to make any useful change to improve its products. The property, the realization and the reproduction of the aesthetic and constructive characteristics, here illustrated, are reserved by law. Colours are indicative as they are subject to the alterations of the printing process.

Ces illustrations sont seulement indicatives. L'usine Pol74 a le droit de changer son produit, d'un point de vue esthétique ou de construction, afin de l'améliorer. La propriété, la réalisation et la reproduction des caractéristiques esthétiques et de construction ci-illustrées sont réservées selon la loi. Les coloris sont seulement indicatifs dès qu'ils peuvent subir des modifications de ton pendant le processus d'imprimerie.

Die Abbildungen in diesem Katalog sind indikativ. Pol74 kann jederzeit Änderungen die zur Verbesserung des Produktes beitragen vornehmen. Das geistige Eigentum, die Fertigung und Reproduktion der abgebildeten Produkte ist gesetzlich geschützt. Die abgebildeten Farben der Produkte sind durch den Druck indikativ und können von der Realität abweichen.

Progetto creativo, fotografia e rendering: [interno20.it](http://interno20.it)



Pol 74 s.r.l.

Via Corsica, 21 - 20831 Seregno (MB) - Italy

Tel. +39 0362 310.736 - [www.pol74.it](http://www.pol74.it) - [info@pol74.it](mailto:info@pol74.it)